



HIDVÉGARDÓI Kronika

IDŐSZAKOS KÖZÉLETI ÚJSÁG

Megjelenik Hidvégardó Község Önkormányzatának támogatásával



Hidvégardó Község Önkormányzata,
a Teleház és a Hidvégardóért Közalapítvány
TISZTELETTEL MEGHÍVJA
AZ OLVASÓT
a 2008. szeptember 27-én szombaton
megrendezendő

XII. ARDÓI SZÜRETI FESZTIVÁLRA

SZÜRETI PROGRAM

- 10.00** órától a Kastélykertben gyermekeknek játszótér (falidisz készítés), ügyességi és sport vetélkedők,
- 13.30** órától Szüreti felvonulás a Tornai úton (Óvodától a Gedeon-kastélyig – közben kultúrscsoportok bemutatója a Jókai úti sarkon, a Tibai-szögnel, a Millenniumi térnél és a Gedeon-kastély előtt)
- 14.30** órától **Merényi József** fanyűvő, fafaragó népi iparművész időszak kiállításának megnyitója a Gedeon-kúriában.
A kiállítást megnyitja: **Matusz Tamás** polgármester
- 15.00** órától Kulturális bemutató a Gedeon-kúria szabadtéri színpadán

A vendégeket köszönti: **Matusz Tamás** polgármester
A szüreti rendezvényt megnyitja: **Gúr Nándor**
Országgyűlési képviselő

Közreműködnek: a helyi óvodásgyerekek, a Bódvaszilasi Körzeti Általános Iskola mazsorettcsoportja, Makranczi Cserepszin énekkórus, Szepsi Egressy Béni énekkar, Menyhért Táncstúdió.

A nap sztárvendége: a Groovehouse együttes
Közben egész nap: Kirakodóvásár, büfé.

Este a Művelődési házban:

- 21.00** órától – **04.00** óráig zártkörű Szüreti Bál a hidvégardóiak és közvetlen hozzátartozóik számára Tóth Csaba vendéglátóipari vállalkozó szervezésében.

BEKÖSZÖNŐ, ITTHONRA!

A TARTALOMBÓL

Beköszönő, itthonra!	2	Ingyenes munkavédelmi tanácsadó szolgálat	9
Magyar lélektől – erdélyi magyarok lelkéig	2	Jó ha tudjuk... ..	9
Szüret	3	Bursa Hungarica	9
Hidvégardó a hírnév útján	3	Autóbusszal Miskolcra	9
Emlékezzünk régiokról középkori oklevél Hidvégardóról ..	4	A "fekvőrendőrrel"	10
Betekintés a Képviselőtestület munkájába	5	Üzemanyag megtakarítás 10 pontja	10
Az Általános Iskola átszervezésének előzményeiről	6	Falugazdász hálózat – átalakulóban	10
Időszak kiállítás Merényi József fanyűvő munkáiból ..	6	Bankkártyahasználat külföldön	10
...			

Nagy szeretettel köszöntöm Hidvégardó minden lakóját! Juhász János vagyok, Hidvégardó új római katolikus plébánosa.

Mivel ideérkezésem nem olyan régen történt, fontos lehet, hogy Hidvégardó lakossága megtudjon rólam néhány dolgot, amely – talán – segít abban, hogy a község lakói, – ill. az egyházközség tagjai, – valóban közülük valónak érezhessenek.

Miskolcon születtem 1951-ben, nagyon egyszerű családból. Édesapám molnár, édesanyám szakképzettség nélküli munkavállaló volt.

Iskoláimat is ott végeztem, és – eredetileg – zenei pályára készültem. 1970-ben azonban „pályát módosítottam”, és Isten Igéjének és Isten népének szolgálatára szegődtem. Dr. Bánk József, egri érsek Úr, 1977. június 19-én szentelt pappá az Egri Bazilikában. Szolgálatom elég sok helyre szólított, az Egri Főegyházmegyében. Segédlelkészként Szabolcsban és a Jászságban szolgáltam. Majd plébánosi tevékenységemet, szintén Szabolcsban kezdve, Hevesben és Borsod megyében végeztem. 1996-2000 között a Kárpátaljai magyarok között végeztem missziós szolgálatot. Hazatérve az Egertől nem mesze lévő Bátorban, majd Borsodbótán szolgáltam.

Az idei év augusztus 1-től, Dr. Ternyák Csaba Érsek atya ide, Hidvégardóra, és a hozzá tartozó egyházközség szolgálatára rendelt.

Első pillanattól kezdve jól érzem magam ebben a gyönyörűen rendezett faluban. A hívek figyelmesége, átlagon felüli összetartása, vendégszeretete első pillanattól kezdve meghatott. Igazán úgy éreztem ideérkezésem pillanatától, mintha hazaérkeztem volna. Megható volt az itteniek fogadtatása. Hála érte!

Természetesen az első kérésem a falu, ill. az egyházközség lakóihoz, hogy legyenek türelmesek hozzám. Érsek atya nem szenteket, hanem átlagos gyarló embereket tud a hívek szolgálatára rendelni. De azt megígérhetem, hogy az egyházközségek lelki gondozásában mindent megteszek, hogy szolgálatom eredményes, és mindenki számára gazdagító legyen.

Nagyon fontosnak tartom az Önkormányzattal, a pedagógusokkal való jó kapcsolattartást, együttműködést, a ránk bízottak javára. Szívügyem a gyermekekkel, és a fiatalokkal való foglalkozás. Nagyon fontosnak tartom az idősebb, beteg testvérek szolgálatát. Persze, ez egyedül nem lehet eredményes. Ezért számítok mindenkire! Ezért fontos, egyformán, mindenkinek a véleménye, érdeklődése, szolgálatkészsége. Kérek mindenkit, hogy fogadjon el engem, és szolgálatomat. Erősítsük egymást abban a meggyőződésben, hogy közös céljaink elérése érdekében, mindannyiunk erőfeszítésére szükség van. Isten olyan ajándékokat adott mindannyiunknak, hogy bárki is húzná ki magát a közösség szolgálatából, azzal a község, az egyházközség lenne szegényebb. Legyünk jókedvű, a jövőben bízó szolgálói községünknek, hogy valóban örömmel is leljük az együtt-munkálkodásban.

Számítok mindenki támogatására, és ígérem, hogy minden jó ügy mellé én is teljes erőbedobással fogok odaállni.

Az Isten őrizzen, gazdagítson mindnyájunkat, és őrizzen, erősítsen minket egymás javára.

Értékelő, hálás, testvéri szeretettel és szolgálatkészséggel:

János atya

MAGYAR LÉLEKTŐL – erdélyi MAGYAROK LELKÉIG

Amikor elterveztem, hogy a gyülekezeteimnek testvérkapcsolatot keresek határon túlon még nem tudtam, hogy milyen lesz a viszhang, hogyan fogják fogadni ezt az emberek. Ahogy közeledett az indulás ideje (augusztus 22) egyre több volt a jelentkező, és végül 54 hívó ember az ökumené jegyében elindult megkeresni Szapárfalvát. Ez a falu mindössze 800 lelkes és az ideiglenesen Romániához csatolt Temesvártól 60 km-re fekszik. Nagyon messze voltunk és azt hittük már nem érkezünk meg soha. Már mindenki terített asztalt és vetett ágyat látott minden ablakban, míg végül éjjel körül megérkeztünk. Mondanom sem kell nagy szeretettel és minden földi jóval vártak bennünket. Családoknál aludtunk és a következő nap a környező templomokat, falvakat, városokat látogattuk meg.

Mindenkit lenyűgözött az Erdélyben élő emberek vendégszeretete és hite. Jólesett nekik, hogy elmentünk hozzájuk és együtt örülhettünk és olykor sírhattunk velük. Az együttlétünk a vasárnap délelőtti istentisztelettel zárult, ahol a Szapárfalvi a Bódvaszilasi a Hidvégardói és a Tornaszentjakabi gyülekezetek testvérkapcsolat ápolására tettek ígéretet. A gyülekezetek részéről Meleg Attila lelkipásztor köszöntötte az egybegyülteket a Hidvégardói önkormányzat nevében Matusz Tamás polgármester mondta el ünnepi beszédét, a Bódvaszilasi önkormányzat részéről pedig Kovács Péter önkormányzati képviselő.

Jó volt hallani az erdélyi testvérektől, hogy úgy érzik mellettük állunk, és nem mindenki ért egyet a 2004 december 5-i gyalázatos, istentelen népszavazással, ahol a magyar a magyart hátba szúrta. Nem is kell mondanom, hogy könnyek között indultunk hazafelé, azzal a meggyőződéssel, hogy bármennyire is panaszkodunk, hogy rosszul megy sorunk itt Magyarország északi részében, ezen a halmozottan hátrányos helyzetű vidéken, mégsem kell panaszkodnunk, és csak hálával tartozunk Istennek. Mert van mit ennünk, innunk és viszonylag jó az egzisztenciánk. A száz sebből vérző erdélyi testvéreinknek pedig, el kell tűrni a Román kormány magyarellenes politikáját és a magyar kormány határon innen és túl élő magyarellenes politikáját is. Így nem marad más menedék csak az Isten.

Úgy éreztük sikerült jó kapcsolatot teremteni és ha az Isten éltet ápolni is fogjuk. Köszönjük a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Közgyűlés elnökének Dr. Ódor Ferencnek az elnöki külön keretből való támogatását valamint azt, hogy a Mecénás pályázatban elnyert támogatást ilyen nemes célra tudtuk fordítani.

Meleg Attila református lelkipásztor



Kolozsvári Mátyás templom

SZÜRET

Az őszt többek között a szüret ideje. A kifejezés a szűrés szóból ered, amely a borkészítés egyik folyamata. Jelentése időközben kiterjedt más gyümölcsök betakarítására is.

Dalok, mesék, népszokások, babonák színes szövevénye övezi a magyar szőlőt, a magyar bort. A szüretelés kezdete a régi tapasztalatok szerint Terézia, Orsolya vagy Simon, Júdás napjához volt kötve, vagyis a magyar szőlővidékek többségében legkorábban október második felében kezdődött a szüret. Ma már azonban ez az esemény akár egy hónappal korábban is kezdődhet. Az ünneplés és a munkavégzés szorosan összefonódott.

A szüret, akárcsak az aratás vagy más mezőgazdasági munka fontos közösségformáló és megtartó szokás volt. Kezdetét közhírré tették, ezután kivonult a falu apraja, nagyja a hegyre, elindult a munka. A szedést, a szőlőfürtök levágását a lányok és az asszonyok, míg a hordást a férfiak végezték. A szőlőben dolgozók borral való kínálása a gazda szent kötelességei közé tartozott, a bor mellé persze harapni való is került: reggelire szalonna, sonka, kolbász vagy más hasonló hideg eledel, ebédre hagyományos szüreti étkek, töltött káposzta, gulyás vagy juhúsos kása került az asztalra. A fárasztó munka kora reggeltől késő estig folyt. Napnyugta után kezdődött a multság. A szüretelők hazasiettek, hamar megtisztálkodtak és átöltöztek. Alkonyatkor visszatértek a szüret helyére, ahol hosszú terített asztalok várták már őket. A multságot tréfás versengésekkel is színesítették. Ilyen volt például a csöszjáték: a férfiak egyik fele a szőlőcsösz, másik része a szőlőtolvajt alakította, ha elkapták őket bíróság alakult és mókás büntetéseket szabtak ki rájuk. Kivilágos-virradatig tartott a multság, folyt a bor. Azonban az igazi ünnepet a munka végét lezáró szüreti felvonulás és bál jelentette. Utóbbiak a 20. században olyan helyeken is elterjedtek, ahol nem is termesztettek szőlőt.

A szüret és az aratás mindig is nagy és fontos ünnep volt, szerencsére mindmáig megőrizte ezt az örömteli jellegét szerzte az országban.

Ady Endre: Szüret
(részlet)

A lombhulláskor vigaszunkra
Eljön a víg szüret megint, lesz már, ami fölmelegítsen,
Ha kissé hűsebb szél legyint.
A szőlőskertek vígan vannak,
Aki most búsul, mind bohó,
Egy jelszavunk legyen szüretkor:
A dáridó, a dáridó.



HIDVÉGARDÓ A HÍRNÉV ÚTJÁN

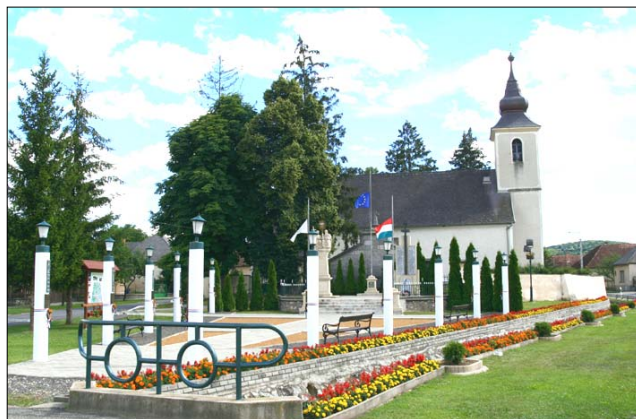
Az utóbbi időszakban két nagy terjedelmű cikk jelent meg településünkről egy országos terjesztésű napilapban, valamint egy szakfolyóiratban.

A Népszabadság 2008. szeptember 05. napján Romhányi Tamás tollából megjelent írás: „Hidvégardó és a magas mentő – Az elsorvasztásra ítélt falu a válság éveiben indult fejlődésnek” bemutatja mindazt a „másságot”, ami felkelti egy idelátogató figyelmét. A szerzőnek a téma iránti érdeklődése és alaposága révén egy hiteles írás született, melyet elolvasásra érdemesnek találunk a helyiek számára is.

A Települési Önkormányzatok Országos Szövetsége folyóiratának 2008. július havi számában „Hidvégardó valósága” címmel jelent meg írás annak kapcsán, hogy a Nyílt Társadalom Intézete és a Közép-európai Egyetem Archivum által szervezett és a TÖOSZ elnöksége támogatását élvező Chacipe elnevezésű, utazó fotókiállítás egyik nyári állomása településünk volt. A szerző, Dr. Zongor Gábor a TÖOSZ főtítkára nemcsak a kiállításról számolt be, de bemutatta a települést, annak polgármesterét, az itt élő embereket és írt a foglalkoztatottságról is. „A hátrányos helyzetű csereháti térség fálvai után Hidvégardón az első benyomása az embernek, hogy ez a falu él és fejlődik.”... - nyilatkozta a főtítkár.



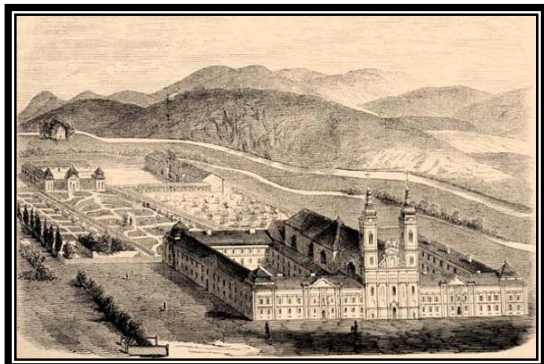
Gedeon-kastély



Millenniumi tér, háttérben a Római Katolikus templommal



Papp-kúria az új parkkal
EMLÉKEZZÜNK RÉGIEKRŐL
Középkori oklevelek Hidvégardóról



A Jászói premontrai prépostság mint középkori oklevél kiállító és hiteles hely

Településünk első oklevelés említése – éppen 725 éve - a 13. század végén, 1283 – ban jelent meg először, egy birtokadományozás kapcsán, mikor IV. László király Vid fia Zsengének adományozott birtokhatároknál említi többek között Ardo nevét.¹ A középkorból ránk maradt oklevelek az akkori tulajdonviszonyokba adnak betekintést. Nézzünk néhányat a vidékünkéről!

Az első oklevél bizonyítja, hogy községünk I. Károly Róbert idején a király által kiváltságolt település volt a letelepített „vendégek” miatt. Sok más kiváltság mellett pl. adómentesség, szabad plébános választás illetve meg őket és az egyházi tized is a plébánosé maradt.

A második Hidvégardónak a szádvári uradalomhoz történő csatlósát örökíti meg.

A harmadik egy birtokper kapcsán említi a környező falvakat és Hidvégardót.

A negyedik egy birtokviszályt említi melyben a határokat megrongálták és a sértetteket tetteleg is bántalmazták.

Az ötödik Horváti birtok határait és az azzal szomszédos birtokokat és birtokosokat nevezi meg.

A hatodikból megtudjuk, hogy a Nádaskai család (Nádaskai) tornanádaskai birtokba történő beiktatásán mások mellett két ardói jobbágy, Nagy Pál Lőrinc és Boros Antal is jelen voltak.

*

Az egri káptalan bizonyítja, hogy Kouachy-i (Kovácsi) Tamás fia János királyi ember Lukács mester káptalani (kanonoki testület központja) subnotarius (aljegyző) káptalani kiküldött jelenlétében Keresztelő Szent János születése napján (június 24.) kiszállott Horuaty (Horváty) Miklós fia János tornamegyei Horuaty (Horváty) birtokára és az **Ordou-i** (Ardó-i) és Wendegy-i (Vendégi) királyi falvak hospesei (vendégei) előtt a birtokot **Ordou**, Wendegy és Torna-i László fia János fiai Wyfalu (Újfalú) birtoka felől meghatározta és örökre Lóránd fia Miklós fia fenti János kezén hagyta. A határ: aqua Boldua (Bódva folyó), possessio **Ordou** (Ardó birtok), Torna-i János fiainak határa.²

*

A jászói konvent oklevele szerint a király parancsára **Hidwegardo** (Hidvégdaró) határait az oklevélben részletezett módon megjárták és Zard castrum (Szádvár), következképp a király és várnagyai birtokába helyezték. Határjárás (gyorthyanfa fa - gyertyánfa, Gengyeskwth – gyöngyöskút - forrás).³

*

Mátyás király tudatja az egri káptalannal, hogy Warkon-i (Várkonyi) János Nenke-i Gergely deák és György, Kewzeg-i (Kőszegi) László fia Miklós, János fiai László és Antal nevében Szent György nyolcadán, midőn a király a főpapokkal és a bárókkal és az ország nemeseivel törvényt ült, megjelent Pelsewcz-i (Pelsőci) Imre erdélyi vajda özvegye és fia: Pál ellen és előadta, hogy Imre vajda elődei és aztán maga Imre vajda nagy szántó föld, kaszáló, rét és erdődarabokat a felperesek Nenke és Kewzeg (Kőszög, Kőszeg) és Komyathy (Komjáti) possessioin (Torna megye) jogtalanul elfoglaltak és **Ardo**, Zenthandoryas (Tornaszentandrás) és Zylas (Bódvaszilás) possessiokhoz (birtok) csatolva jobbágyaik által használhattak és most azokat Veronika és Pál tartják elfoglalva; felpereseknek érvényes határjáró okleveleik vannak amelyekkel az elfoglalt területekről bizonyítani tudják, hogy birtokaihoz tartoznak. Warkon-i (Várkonyi) János 2 oklevelet, IV.László király 1283 május 2-án kelt adománylevelét függő kettős pecsét alatt és a jászói konvent privilegialis (kiváltságos) oklevelét 1335-ből mutatta be a személyes jelenlétnél (personalis presentia regia). Ezután Veronika és Pál részéről igazságot kért. Zenthelek-i (Színteleki vagy Szentteleki) András deák Veronika és Pál nevében azt felelte, hogy Imre vajda és elődei a szántóföldeket, réteket, kaszálókat, erdőket a felperesek kezéből jogtalanul nem foglalták el, hanem azok mindig és régtől fogva **Ardo**, Zenthandoryas, Zylas possessiokhoz tartoztak, alpereseké voltak. Bizonyításul a jászói konvent 1382 szeptember 8-án kelt oklevelét mutatta be. A bemutatott oklevél felolvasása után az ország vele ülő nemeseivel a király igazságot akart tenni. Az alperesek prókátora (képviselője) közölte, hogy az alperesek készek a felperesek által bemutatott oklevelek szerint a határokat megjárni. A király megparancsolja, hogy küldje ki az egri káptalan hiteles embereit, akiknek jelenlétében Wylak-i (Újlaki) Mihály, vagy Mykla-i (Miklai) Mihály a királyi kuriából (udvar) kiküldött kancelláriai jegyzők Nenke, Kewzeg (Kőszög, Kőszeg), Komyathy, **Ardo**, Zenthandoryas, Zilas possessiok határait járják meg és helyezték a feleket azok birtokába.⁴

*

Torna megye (Hangon-i Perselth János alispán és a 2 szolgabíró) tanúsítja, hogy Kewzegh-i Miklós a maga és Kewzegh-i László és Antal, Nenke-i György és Gergely nevében előadta, hogy Veronika és fia, Pál kiküldve Thombelth János várnagyot és jobbágyait **Ardo**, Zenthandras, Kowachy, Zylas possessiokról a possessiok egy részén levő határaikra, azokat megsemmisítették, Barakon-i Jánost, a frater-üket (testvér) megverték. A megye Kyskowach-i (Kiskovácsi) Tamást és Barakon-i (Barakonyi)

¹ Dénes György: A Bódvaszilasi – medence 700 éves története. In.: Borsodi kismonográfiák 16., Miskolc, 1983., HOM, 51 – 53.o.

² MOL DL 16109, kelt: **1354. 06. 28.**, régi jelzet: Q101/AM21, átírta: Kont Miklós nádor, 1360. 11. 23., vendégek: az országba hozott külföldi telepesek

³ MOL DL 75902, kelt: 1382. 09. 15., régi jelzet: Q172/A325
Tartalmilag átírva Mátyás király 1464. 06. 09 – i oklevelében.

⁴ MOL DL 75902, kelt: **1464. 06. 09.**, Buda Pilis vármegye, régi jelzet: Q172/A325

Maior Jánost küldte ki panaszkukra, akiknek vizsgálata a panaszt alaposnak találta.⁵

BETEKINTÉS A KÉPVISELŐTESTÜLET MUNKÁJÁBA

Hidvégardó Községi Önkormányzat Képviselőtestülete a Krónika előző száma óta eltelt időszakban két alkalommal ülésezett az alábbiak szerint:

2008. július 8 napján megtartott nyilvános ülés

Az első napirend keretében a képviselőtestület a helyi MTTSZ (volt MHSZ) Szabadidő Egyesület részére 100.000.-Ft vissza nem térítendő támogatást nyújtott a fegyverek vizsgáztatásával kapcsolatos költségek fedezésére.

A következőkben a szennyvízberuházással kapcsolatos közműtársulat létrehozására vonatkozó előterjesztést tárgyalta a testület. A polgármester tájékoztatása szerint a szennyvíz pályázat befogadásra került, a társulás szervezése csak kedvező helyzetet teremt egy esetleges támogatás esetén. A közműtársulás létrehozásával kapcsolatos tennivalókról széles körűen nyújtott tájékoztatást az ügymenetben tapasztalattal rendelkező Cégvezető. Testület a döntést későbbre halasztotta. A harmadik napirend keretében az Intézményi Társulási Megállapodás módosítását hagyta jóvá a testület, az így egységes szerkezetbe foglalt megállapodás már eleget tesz a Közigazgatási Hivatal észrevételének.

A 2008. évi pénzügyi terv módosítására tett előterjesztés kapcsán a körjegyző kiemelte, hogy óriási a működési forráshiány, amit csak takarékosággal nem lehet kigazdálkodni.

A következő napirend a Körjegyzőség munkájáról szóló beszámoló és a működésképtelen önkormányzati támogatási pályázat benyújtása volt. A Körjegyzőség munkáját tárgyalva elhangzott az adóbehajtás javításának szükségessége, a működésképtelen pályázat mielőbbi benyújtására ösztönzés. Ezt követően a testület támogatta a Kassa város Krásna kerületével közös programok megvalósítására benyújtandó Úniós pályázatokban való együttműködést.

Az indítványok, javaslatok keretében a polgármester ismertette a testülettel a helyi mentőállomás átalakítási és bővítési igényeit, a településszépítés megyei önkormányzat általi elismerését, a MÁK ellenőrzési jelentésének megállapításait és annak észrevételezését.

2008. augusztus 12 napján megtartott nyilvános ülés

Az első napirend keretében az általános iskola elmúlt évi munkájáról szóló beszámoló és az átszervezés került tárgyalásra.

A polgármester elmondta, hogy a központi szabályozás hátrányos változása, a helyi gyermeklétszám csökkenése, illetve a szögligeti alapítványi iskolához történő nagyon nagy arányú (2/3-os) átiratkozás miatt törvényszerű lett a bódvaszilasi iskolához való tagiskolai csatlakozás. Sajnálja, hogy az elmúlt években a fenntartók és az iskola pedagógusai között nem sikerült hatékonyabb együttműködést kialakítani és ezáltal több gyermeket megtartani annak érdekében, hogy az Önkormányzat által tervezett 1-6. évfolyam indítható lett

⁵ MOL DL 75911 Kelt: 1464. 08. 13., Torna megye Hangonyi Perselth János tornai alispán, régi jelzet: Q 172 / A 332.

volna itt helyben. Az itt maradt helyi gyermekek száma mindössze 15 fő volt, ami csak összevont évfolyamok kialakítását tette lehetővé.

A következőkben a Sportegyesület munkájáról szóló beszámolóját Boros László SE Elnök kiegészítette azzal, hogy várhatóan csak 9 csapat lesz a csoportban, így a felkerülésnek reális esélyei vannak ha az anyagi lehetőségek ezt engedik.

Matusz Tamás polgármester elmondta, hogy az önkormányzat nem tudja fokozni a támogatását, csak az eddigi szinten tudja biztosítani azt, ezért további támogatókat kell találni.

A harmadik napirend keretében a képviselőtestület a 2008. I. félévi pénzügyi terv módosítására, az I. félévi gazdálkodásról szóló beszámolóra vonatkozó előterjesztéseket tárgyalta. Scsavnyiczki István körjegyző szóbeli kiegészítésében elmondta, hogy az alacsony ÖNHIKI támogatás és a bérhitel OTP általi korlátozása miatt rendkívül nehéz helyzetbe került az önkormányzat. Az iskolai integráció is feltehetően további pénzügyi hátrányokat fog okozni, mindezek miatt működési és támogatásmegelőező hitelekre és a működésképtelen, valamint ÖNHIKI-II. önkormányzati támogatásra is szükség lesz a jövőben a talponmaradáshoz.

A következő napirend keretében a korábbi testületi ülésen már megtárgyalt vízközmű társulat létrehozásáról döntött a testület, kijelölte az előkészítő, szervező bizottsági tagságot öt körzetre osztva a települést.

Végül a polgármester az aktuális kérdésekről tájékoztatta a testületet: pályázati lehetőségekről, háziiorvosi álláshelyre történő érdeklődésről.

Az érdeklődők számára a Képviselőtestület üléseiről készült jegyzőkönyvek a Polgármesteri Hivatalban munkaidőben megtekinthetők.

(Folytatás a 4. oldalról)

Középkori oklevelek Hidvégardóról

*

A jászai konvent bizonyítja, hogy Pálóci László országbíró 1470 március 13-án kelt parancsára Komyathy-i László királyi ember Pál frater (testvér), pap konventi kiküldött jelenlétében Horwathy (Horváti) birtokot meghatározta és abba Therestenyé-i (Teresztenye) Pált, Albertet és Bechkhaza-i (Becskeháza) Jánost beiktatta. Szomszédok: Kowachy-i (Kovácsi) László, János és Benedek, továbbá Zapolya-i (Szapolyai) Imre és István Sos Pál és Fülöp fia Mihály nevű Vendegy-i jobbagyái. A határ: az Vyfalw-ról (Újfalu) ZenthJakab-ra (Tornaszentjakab) vezető út, Bercz, Horwathy (Horváti) és Verbecze (Becskeháza) Somogy határa, Kowachwelge völgy (Kovácsvölgye), Ardo birtok, Dyosthelek (Dióstelek), Horwathy-ról Ardo-ra vezető út, Boldwa folyó (Bódva), Horwathpataka (Horvátpaták) torkolata a Boldwa folyóba.⁶

*

A jászói Keresztelő Szent János egyház konventje jelenti Lajos királynak, hogy 1519. január 9 - én kelt iktató parancsára kiküldték Sarno-i (Zsarnói) Feyer János királyi emberrel társukat: Péter konventuálist A (jászói konvent – premontrei rend - küldötte), akik visszatérve jelentették, hogy karácsony utáni csütörtökön (december 29.) Nadasd-i Benedeket és fiát: Ferencet Nadasd (Tornanádaska) helységben levő birtokrészeikbe és a nekik adományozott királyi jog birtokába a szomszédok jelenlétében ellentmondás

⁶ MOL DL 16978, kelt: 1470. 04. 26., régi jelzet: Q 101 / AM 64

nélkül beiktatták. Megjelent szomszédok: Comjati-i (Komjáti) Máté és Lenke-i Bálint nemesek, Péter, Csiko Máté és Poka Mátyás Venedegi-ben, valamint NagyPal Lőrinc és Boros Antal **Hidveg Ardo**-ban élő jobbágyok.⁷

Béres Gyula

HELYI ARANY JÁNOS ÁLTALÁNOS ISKOLA ÁTSZERVEZÉSÉNEK ELŐZMÉNYEIRŐL

A közoktatásról szóló 2006. évi LXXI. többször módosított törvény az általános iskolát, mint intézménytípust újra szabályozta. Egyik bekezdése értelmében „Az általános iskolának nyolc évfolyama van.” Ezzel a törvény csak és kizárólag a nyolc évfolyammal működő iskolákat tekinti általános iskolának.

Azt is kimondja, hogy „Az alapító okirat szerint nyolc évfolyamnál kevesebb évfolyammal működő általános iskola csak másik nyolc évfolyammal működő általános iskolával láthatja el feladatait tagiskolaként.” Tehát a fenntartónak 2008. augusztus 31-ig a törvény értelmében gondoskodnia kell a nyolc évfolyamnál kevesebb évfolyammal működő általános iskolájának tagintézménnyé történő átalakításáról.

Az Arany János Általános Iskola beiskolázási körzetét adó településeken az elkövetkező években sem várható a gyermek létszám növekedése, tehát nem átmeneti a probléma, hanem tartósan alacsony létszámmal kell számolni. Önkormányzati intézkedést sürget az „önhibájukon kívül hátrányos helyzetű önkormányzatok” részére kiírt pályázat is, mert a működtetéshez szükséges támogatás előfeltétele az, hogy már 2007. szeptemberétől a közoktatási intézményekben meghatározott mutatószámok teljesüljenek. Amennyiben a kihasználtsági mutató az 50%-ot nem éri el (15 fő/csoport), a közoktatásra fordított többletköltségek az ÖNHIKI pályázaton nem érvényesíthetők már 2007. utolsó négy hónapjára sem. A 2008/2009. tanévtől pedig az alacsonyabb csoportlétszámok miatt az ÖNHIKI rész megvonásán túl minden társulási normatívától is elesik a fenntartó, mely az önkormányzati hiányt tovább növeli.

Iskolánkban 2007/2008-as tanévben négy olyan évfolyam is volt ahol a létszámok alatta vannak a maximált létszám 50%-nak.

A törvény a 2008. augusztus 31-i határidő lejártá után nem teszi lehetővé, hogy olyan általános iskola, amelynek kevesebb, mint nyolc évfolyama van OKÉV engedély nélkül önállóan továbbműködjön. Tehát maximum egy évig működhetett volna még az önálló, nyolc évfolyamos Arany János Általános Iskola, de jelentős támogatás megvonások mellett. A törvény előírásai tehát arra ösztönöznek, hogy a nyolc évfolyamnál kevesebb évfolyammal működő intézményeknek tagintézménnyé kell válnia, amely nem jelenti a településen az iskola megszűnését, hiszen feladat-ellátási helyként (tagiskolaként) továbbra is a településen működhet, társulási formában.

A jogszabály azt is kimondja, hogy a helyi önkormányzat a közoktatási intézményét akkor szervezheti át, ha az adott tevékenységről, szolgáltatásról továbbra is megfelelő

színterületen gondoskodik oly módon, hogy annak igénybevétele a gyermekeknek és szülőknek nem jelent aránytalan többletterhet. Ennek megállapításához be kellett szerezni az Országos szakértői névjegyzékben szereplő oktatási szakértő véleményét és ennek ismeretében a megyei önkormányzat szakvéleményét, melyek egyértelműen a tagiskolává válásról szóló döntés meghozatalát javasolták a fenntartó önkormányzatok képviselőtestületei számára.

Az ezzel kapcsolatos döntés nagyon nehéz volt, de 2008. szeptemberétől tovább nem lehetett halogatni az átszervezést, mert különben az önkormányzatok biztos, hogy csödbe kerültek volna évvégére. Terveink szerint az általános iskola egy-hatodik évfolyamát szerettük volna megtartani (ha nem csökken a korábbi gyermeklétszám az alapítványi iskolába történő átiratkozás miatt), valamint a hetedik és nyolcadik osztályos tanulókat iskolabusszal (mely 2008. október elejétől áll rendelkezésünkre) utaztatni a körzeti iskolába Bódvaszilásra. Vagyis elmondhatjuk, hogy szándékunk szerint a legkevesbé rossz döntést voltunk kénytelenek meghozni egy olyan kérdésben, amelyben jó döntés nincs. Talán az is kijelenthető, hogy a sok rossz döntés közül a legjobbat sikerült kiválasztani. Sajnos a szülők úgy döntöttek, hogy a gyermekek kétharmad részét a szögligeti alapítványi iskolába íratják be, így törvénytörő lett, hogy a bódvaszilasi iskola hidvégardói tagiskolájába csak összevont osztályok maradhattak a négy-tíz fős csoportlétszámok miatt.

Az átszervezés végeztével összesen 30 hidvégardói tanuló maradt az önkormányzati fenntartású körzeti iskolában, melyből Hidvégardóba jár összesen 15 fő, Bódvaszilásra pedig szintén 15 fő, akik szállításáról gondoskodunk szeptember 01-től folyamatosan.

Matusz

Tamás polgármester

IDŐSZAKI KIÁLLÍTÁS MERÉNYI JÓZSEF FANYŰVŐ MUNKÁIBÓL

(gondolatai saját életútjáról és mesterségéről)

Fúró-faragó gyerekecske voltam. Sose keseregtem, hogy nem kaptam meg bizonyos pénzzel megvehető tárgyakat. Jó néhányat megkíséreltem megcsinálni magamnak. Ihletet főként ifjúsági regény élményeimből merítettem. Szerszámot nagyapámtól oroztam, anyagot termelt a Szatócs utcai ház számtalan zezuga. Elsősorban fát.

Másoknak vettek gitárt, én csináltam magamnak (és másoknak is). Megláttam és megcsináltam valamely férfitársam elegáns réz-bőr fityegőjét. Kölyökként puskát, íjat, távcsövet, karikás ostort fabrikáltam, utóbbit a Madarassy könyvből, mely mindmáig az az isteni kinyilatkoztatás számomra, ami erre a helyre, ezekhez az alkotásokhoz eljutni elindított.

Egyetemet végeztem, házasodtam, terveztem, tervezgettem ezidőtájt. És persze jártam a hidvégardói – meg egyéb falvak házainak padlásait a tárgyi népművészet kincsei után kutatva.

A gyerekkori botokat leszámítva a fafaragást a tölgyfán kezdtem. Széktámla, hordófenek, bölcso leányomnak. Majd jöttek a gyümölcsfák – dió, alma, körte, szilva, a ritka éger, hárs, és az örök barátok: az akác és a bodza.

Életformában váltás: a léleknyomorító panel-siló után hegynek futó portán romos kicsi ház, szemben zúgó erdő. Semmi készség, de számtalan lehetőség. Az első gépek, az alkotó lendület kiteljesedése. Haranglábak, buszmegálló, kapuk. Falúége táblák. Díszhordók, persze mind megrendelésre. Hamarosan a „szabványos” szőlőfürt,

⁷ MOL DL 57056, kelt: 1520. 01. 13., régi jelzet: Q 86 / 266., Átírta a sekrestyéjében őrzött példány alapján a jászói konvent 1549. január 3-án Várdai Pál esztergomi érsek, királyi helytartó 1547. december 10-i oklevélkeresetű levelére. Ennek gondatlan 17. századi egyszerű másolata. (266.), Publikált regesztá (Ila Bálint-Borsa Iván): Hanvay 292. sz.

szülőlevél tudatos, akaratos kerülésével. Közben sírjelzők, emlékoszlopok – állandó hadakozás közepette a finnyás, unott, sokszor nyegle, kioktató népművészeti "zsürokkal". Érzésem szerint úgy lettem népi iparművész, hogy az akkoriban kötelező harmincöt (?) B kategóriás és három A kategóriás tárgyam között nincsenek addigi fő műveim. Pedig benne vannak. Fedeles nagykapu – tenyéryi fényképről minősítve, harangláb ugyanúgy B, mint népművészeti tucat darab.

Hidvé gardó – melyet szülőfalumként szeretek, hiszen gyerekkorom legszebb, legédesebb, legtanulságosabb élményeit köszönhetem neki – mint szülőttjét hívott első önálló kiállításomra.

(Folytatás a 7. oldalon)

(Folytatás a 6. oldalról)

Azóta meglehetősen rendszerességgel veszek részt Miskolcon, a megyében, évente valamely országos pályázaton a székesfővárosban rendezett kiállításon. Néhai szüleim emlékére állítandó sírjelzőim pár éve Magyar Kézműves Remek minősítést, a 2007. évi (Borsod-Abaúj-Zemplén) Megyei Mustrán a megye nagydíját kapták.

Kérem, nyissanak be a Deszkatemploma! Pályám eddigi legfontosabb állomása volt részt venni a tűzvész utáni újjáépítésben. S az egyik legtanulságosabb kérdés, melyet művészi előjáróm, csodált barátom Szondy Sándor faragó, a Népművészet Mestere tett föl közös munkánk kezdetén: mit válasszunk? A több száz darabból álló faszobrász szerszám készletünket, vagy az „egyszál bicskánkat”. Az utóbbit választottuk, a dolgot – a magunk részéről – az iparművészet felől a népművészet irányába átbillentve.

Hiszem, tudom, hogy létezik élő magyar tárgyi népművészet. Alkotások születnek és fogantatnak. Jó lenne, ha egyre több kézművesnek megélhetést adhatnának. Vajon hány keresztbe tett vagy széttárt kezlet lehetne a jövőben munkára fogni?

Munka. Munkára nevelés...

Apámat, néhai Merényi Józsefet idézem, a valamikori Megyei Tanács első megyei főtanácsosát, megyénk művelődésügyének a maga korában pártját ritkító tisztelettel és népszerűséggel övezett irányítóját. Az ő halhatatlan lelkének ajánlom ezt a kiállítást, mely a Gedeon-kastélyban tekinthető meg 2008. október közepéig.

RENDEZVÉNYEK AZ ELKÖVETKEZŐ HÓNAPOKBAN

2008. október 22-én -MEGEMLÉKEZÉS A FORRADALOM ÉS A SZABADSÁGHARC ÉVFORDULÓJÁRÓL - az Iskola szervezésében

2008. november végén -ADVENTI KOSZORÚKÉSZÍTÉS

2008. december hó eleje -MIKULÁS PARTY

Évek óta megrendezésre kerül a településen a Mikulásest, mikor is a Téalapó eljön a gyerekekhez. Mindig hoz valami meglepetés programot az édességek mellé.

2008. december -JÁVORKAI JÓZSEF EMLÉKTORNA

Több évtizedes hagyomány, hogy a szlovákiai Torna, valamint Szendrő, Perkupa és Hidvé gardó csapatai asztalitenisz-versenyen és labdarúgótornán vesznek részt

évenként ismétlődve hidvé gardói, majd szendrői és tornai helyszínnel. Az egész napos sportesemény a résztvevők számára a sportolás mellett kellemes időtöltést, egyfajta szórakozást is jelent a program végén szokásos baráti eszmecserevel kiegészülve.

2008. december 24. (szerda) -BETLEHEMES JÁTÉK

Karácsony előtt a Szent-Imre téren felépül a betlehem-i istálló, benne a jászollal és a kis Jézussal, melynek elkészülte után a késő délutáni órákban a helyi gyermekek karácsonyi műsora következik. A karácsonyi ünnepek alatt pedig az ifjú betlehemesek házról-házra járva rövid játékkal kedveskednek a családoknak.

2008. december utolsó hetén -TEREMLABDARÚGÓ UTCABAJNOKSÁG

HASZNOS GONDOLATOK

hitelfelvétel előtt állóknak

Amennyiben most hitelhez szeretne jutni, akkor az optimális hitelkonstrukció kiválasztásához az alábbi szempontokat mindenképpen érdemes végiggondolni:

Milyen célból kell a hitel?

Vannak olyan hitelek, amelyeket arra költhetünk, amire akarunk, s vannak, ahol konkrétan meg kell jelölni a hitelcél. Ingatlan vásárlása esetén a hitel tárgya egyben biztosítékul is szolgál a bank számára. Jogilag ez jelzálog bejegyzéssel történik.

Jelzáloghitel

Lakáshitel: Ezen hitelek esetében a cél lakás építése, bővítése, korszerűsítése vagy vásárlása. A hitel folyósításához önerőre van szükség, amit a bankok általában úgy mérnek, hogy bizonyos készütségi fokozatnál folyósítják csak a hitelt. Ezeknél, a hiteleknel a bank jelzálog bejegyzéssel biztosítja a hitel visszafizetését, ami azzal jár, hogy a tulajdonos a bank beleegyezése nélkül nem adhatja el az ingatlant, és nem is terhelheti más jelzáloggal.

Szabad felhasználású jelzáloghitel: Ebben az esetben nem kell megjelölni a hitel célját, a kölcsönt bármire költhetjük. A bank jelzálog bejegyzéssel biztosítja a hitel visszafizetését.

Mekkora összegre van szükségem?

A hitel összegének optimalizálása két lépésben történhet. Először nézzük meg, hogy mekkora összegre van szükség, majd második lépésben vizsgáljuk meg, hogy mennyire vállalható a hitel törlesztő részlete hónapról-hónapra. Ehhez kapcsolatos általános szabály, hogy a havi bevétel 30%-nál jobban eladósodni nem érdemes, mert hamar pénzügyi zavarba jöhetünk egy nem várt esemény kapcsán.

Hogyan akarom törleszteni a hitelt?

A hitelkonstrukciók közötti pénzügyi mérlegelésnél nem elegendő, ha a hitel kamatát nézzük, sőt sokszor ez becsapós is lehet. Ezért köteles minden bank a hiteltermékeihez megjelölni a **teljes hiteldíj mutatót (THM)**, mely már objektív mérője egy hitel árának. A törlesztés módja azonban még azonos THM esetében is más és más lehet. Törleszthetünk például úgy, hogy azonnal elkezdjük a visszafizetést, de úgy is, hogy néhány hónap halasztással. Mérlegelendő az a szempont is, hogy forint alapú hitelt vegyen fel, vagy valami más pénznemen alapuló kölcsönt.

A fenti szempontokhoz igazodóan a bankok különféle konstrukciókkal állnak az ügyfelek rendelkezésére. Ez a széles választék azért kedvező a számunkra, mert ha kiválasztjuk egy adott élethelyzetben az optimális hitelterméket, akkor sok pénzt takaríthatunk meg.

HELYREIGAZÍTÁS

A 2008. júniusában megjelent Falunapi Krónika „Tisztelet az időseknek” című cikkében tévesen szerepelt Kalász Benjáminné életkora. Helyesen 95. évét töltötte be, most 2008. október 24-én lesz 96 éves a község legidősebb hölgy lakója.

MIT EGYÉL, HOGY JÓ / NAGY LEGYÉL!?

A közelmúltban tudomásunkra jutott hírek közül biztosan nagyon sok – még a táplálkozás iránt közömbösebb – szülő felkapta a fejét: az Európai Unió tizenkét tagállamának egészségügyi, fogyasztóvédelmi, valamint szülőket támogató szervezete azzal a kéréssel fordult az EU egészségügyi biztosához, hogy függessze fel hat mesterséges élelmiszer-színezék használatát, mert ezek, és a gyermekeknél megfigyelhető – egyre gyakoribb – hiperaktivitás között egyes kutatók összefüggést találtak.

A szóban forgó színezékeket (E 102, E 104, E 110 S, E 122, E 124, E 129 AC) jellemzően mesterségesen állítják elő, az ún. „azo” csoportot tartalmazó kémiai kötés mindegyikre jellemző.

Nem ez az első eset, hogy bűnbaknak kiáltanak ki egy-egy élelmiszer-komponenst, de nézzük, milyen tudományos eredményekkel rendelkezünk!

Táplálkozásfüggő kognitív teljesítmény?!

Egyre több információ lát napvilágot a diszlexia és a táplálkozás kapcsolatáról. Ezek egy része azt részletezi, hogy mely tápanyag(oka)t kellene elhagyni az étrendből, míg a másik oldal azon a véleményen van, hogy az örökletes tényezők és a lelki okok mellett a telítetlen zsírsavakban szegény táplálkozás felelős az olvasási nehézség és problémák kialakulásáért.

Az idegsejtek sejtthártyájának csaknem 70 százalékát telítetlen zsírsavak alkotják. Kimutatták, hogy a diszlexiások vérében sokkal alacsonyabb a telítetlen zsírsav koncentrációja, mint azokéban, akik jó olvasási képességgel bírnak.

Az agy fejlődéséhez és működéséhez nagy szükség van esszenciális zsírsavakra: az emberi szervezet zsírban leggazdagabb szerve az agy, tömegének felét létfonosságú zsírsavak alkotják. Kutatási eredmények azt bizonyítják, hogy az agy fejlődésének és működésének három területén is használhatók „terápiaként” a zsírsavak:

- segítenek a tanulási problémák diszlexia leküzdésében,
- a hiperaktivitás „kezelhető” szinten tartásában, valamint
- a bűnözési hajlam csökkentésében és az elmebetegségek kezelésében.

Gyermekek megfigyelése során úgy találták, hogy a kiegyensúlyozott, megfelelő mennyiségű és minőségű zsírsavat tartalmazó olajok adagolása segít a diszlexia, a szétszórt figyelem, és más tanulási problémák, valamint a hiperaktivitás leküzdésében.

Szempontok a gyermekek egészséges kognitív fejlődéséhez

- A gyermekek étlapján rendszeresen szerepeltetni kell a halat is. Náluk – mint az ismert – fokozottan oda kell figyelni arra, hogy ez szálkamentes legyen.

- Az ételkészítéshez, elsősorban a hőhatásnak ki nem tett ételeknél, célszerű hidegen sajtolt olívaolajat használni.

- A gyermekeknek adjunk mindennap pár szem olajos magvat (dió, mandula, mogyoró), ezáltal nemcsak esszenciális zsírsavakhoz jut a szervezetük, de egészséges nassolási szokásokat is kialakíthatunk náluk!

- Ha édességre vágnak, kínáljuk a gyermekeket mazsolával, datolyával, fügével, szárított almazirommal.

- Ne szoktassuk a gyermekeket az édes íz szeretetére! A gyümölcsökben, zöldségekben elegendő természetes cukor van, ezeket ne cukrozva kínáljuk!

- Édesítésre – ha szükséges – használjunk mézet!

- Számos gyümölcsből mutattak már ki a kutatók olyan hatóanyagokat, amelyek segítik a koncentrációt, így például a görögdió, szilvából. Ez utóbbi azonban mivel nagy szalicilsav-tartalmú, hiperaktív gyermekeknek nagy mennyiségben nem javasolt.

- A koffein nem gyermeknek való! Egyes adatok szerint a koffein túlzott bevitele hiperaktivitást válthat ki. Ugyanez elmondható az étcsokoládéban nagyobb mennyiségben megtalálható teobrominról is.

- A glutaminsavról azt tartják, hogy az agy serkentésére szolgál. Elősegíti a szellemi képesség kifejlődését, javítja a megfigyelőképességet, és egyúttal csökkenti a szellemi kimerültséget. Bár alkalmazása során megfigyelték az értelmileg akadályozott gyermekek intelligenciahányadosának javulását, alkalmazása előtt feltétlenül szakemberrel kell egyeztetni a használat módját, dózist stb.

- Legyünk kritikus élelmiszer-vásárlók és –fogyasztók, különösen, ha a gyermekekről van szó.

Forrás: Élelmezés című folyóirat

Scsavnyiczkiné Nagy Ildikó élelmezésvezető

LÉGY ÖNMAGAD, ÉS FOGADD EL A SORSOD!

Minden ember különbözik egymástól, más és más, így leszünk egyéniségek. Az ember társadalmi lény, akit a közösen végzett munka, a gondolkodás jellemez.

Ki vagyok én?

Sokszor halljuk és látjuk, hogy mutasd magad, de mégis hogyan? Mikor mindannyian valamiféle szerepet játszunk, valakinek mindig próbálunk megfelelni. Születhettünk volna máshová, de talán itt van feladatunk, itt kell helytállnunk, itt kell segítenünk...

Legyünk önmagunk, fogadjuk el olyannak magunkat, amilyenek születtünk. Vállaljuk fel véleményünket, világszemléletünket és tartsunk ki mellette.

Legyünk őszinték, hiszen ez a barátság alapja. A barátság a lelkek közötti legközelebbi kapcsolat. Nagyon nehéz rátalálni, de reméljük ki korábban, ki később, de rátalál az igazira.

KUKÁZÓK, HÁZALÓK KÍMÉLJENEK!

Egyre több önkormányzat hoz korlátozó helyi rendeletet a közterületen való dohányzásról, a kukázásról, a házalásról. A

rendeletek jogszerűsége néha kérdéses, betartásuk pedig nehézkes.

Borsod-Abaúj-Zemplén megye egyik településén a közelmúltban alkottak rendeletet a házalás és a vasgyűjtés tiltásáról. A döntést az indokolta, hogy egyre több olyan bűncselekmény történt, amelynek elkövetői valamilyen házaló tevékenységgel kopogtak be idős emberekhez. A rendelet ellen eddig a Közigazgatási Hivatal nem emelt szót. A megkérdezett jogászok nem tudtak egyértelmű állást foglalni arról, hogy egy önkormányzat kivethet-e általános tilalmat a házalásra.

A falvak lakóit gyakorta rászedik a tolvajok és csalók, akik házalónak adják ki magukat. Településünkre is egyre több idegen érkezik. Legyünk óvatosak, bizalmatlanok, vigyázzunk magunkra és másokra is!!!

INGYENES MUNKAVÉDELMI TANÁCSADÓ SZOLGÁLAT

Munkáltatók, munkavédelmi képviselők, érdekképviseleti szervek, munkavállalók figyelmébe!

A munkavédelmi ismeretek mind szélesebb körű terjesztése, és a munkabalesetek számának csökkentése érdekében központi irányítású, az egész ország területét lefedő Munkavédelmi Tanácsadó Szolgálatot alakítottak ki. A tanácsadás célja a mikro, kis- és középvállalkozások, illetve az induló vállalkozások számára, az egészséges és biztonságos munkavégzés feltételeinek megteremtésében való segítségnyújtás, tanácsadás és tájékoztatás eszközével, nagy hangsúlyt fektetve a megelőzésre.

A Szolgálat kizárólag munkavédelemmel kapcsolatos kérdésekben ad tanácsot!

Ez jogszabályokban, szabályzatokban, szabványokban megfogalmazott normatív következmények ismertetését, illetve az ezekből következő helyes gyakorlat bemutatását tartalmazhatja. Folyamatban lévő hatósági ügyben tanács nem adható! Tájékoztatás, tanácsadás keretében munkabiztonsági és foglalkozás-egészségügyi szolgáltató nem ajánlható! A tanácsadás intézményesítésével a regionális munkavédelmi felügyelőségek székhelyén és a városi irodákban a hatósági munkáktól elkülönítetten 2-3 fő tanácsadási feladatokat lát el. A tanácsadás keretében elsődleges az együttműködés. Az érdeklődők névtelenségüket megőrizhetik a szolgáltatás igénybevételekor, mely telefonon, személyesen és írásos formában valósulhat meg.

A személyes tanácsadás több módon és több helyszínen történhet, így:

- A regionális munkavédelmi felügyelőségeken a tanácsadásra meghirdetett általános ügyfélfogadási napokon (esetenként egyedileg egyeztetetten más időpontban is). Az ügyfélfogadás időpontjait lásd a www.onmf.gov.hu oldalon, a Munkavédelmi Tanácsadó Szolgálat elérhetőségek menüpontja alatt.

- A tanácsot kérő által megjelölt helyszínen (székhelyen, telephelyen stb.), a tájékoztatást kérő munkáltató első számú vezetőjének felkérésére és jelenlétében, előre egyeztetett módon és időpontban. A Munkavédelmi Tanácsadó Szolgálat részeként működő **ingyenes telefonos munkavédelmi információs szolgálat** pedig tájékoztatást nyújt a munkavédelemmel kapcsolatos jogszabályokról és kötelezettségekről.

Borsod-Abaúj-Zemplén megyében elérhetőségeik: Észak-magyarországi Munkavédelmi Felügyelőség, em-munkaved-tan@onmf.gov.hu, Kiss János Titusz (46/562-080), Pásztor Zsolt (46/562-062), Szabó Attila (46/562-050).

ANYAKÖNYVI HÍREK

(a Krónika előző száma óta eltelt időszakból)

Születés:

Berki Anitának és Laczkó Bélának **Dominik**
Kuru Évának és Kovács Lászlónak **Máté**
nevű gyermeke született.

Házasságkötés:

Varga Bernadett és Bálint Imre kötöttek házasságot,
Mácsi Erzsébet és Giba Géza kötöttek házasságot,
ezúton is gratulálunk nekik.

Elhalálozás:

Hubi Józsefné, Kalász Endre, id. Béres Imréné, Berki Árpád,
Kerekes Gyula, Konkoly Jánosné, Tóth Géza, Szlafkai
András.

JÓ HA TUDJUK...

Fakivágás utcán, járdán, ház előtti utcarészen

A 21/1970. kormányrendelet szól a fák védelméről, amivel jó, ha tisztában vagyunk egy fa kivágása előtt. Tilos az élő fák (telepítések, ültetések) megromlása, pusztítása vagy olyan kezelése, amely értékük csökkenésével jár. Az a tulajdonos, aki a földrészletén a fát ki akarja vágni, e szándékát köteles – a kivágás tervezett időpontját megelőzően harminc nappal – az érintett földrészlet fekvése szerinti települési önkormányzat jegyzőjének előzetesen bejelenteni. A bejelentésben meg kell jelölni a kivágandó fa helyét, darabszámát, fajtát, átmérőjét. A bejelentésben igazolni kell a fával való rendelkezési jogosultságot. A jegyző a bejelentés beérkezésétől számított harminc napon belül köteles intézkedni, ideértve szakértő esetleges kirendelését is. A jegyző határozatában előírhatja, hogy a kivágott fát pótolni kell, de meg is tilthatja a kivágást.

„Jól vigyázzunk a Földre, mert azt nem szüleinktől örököltük, hanem gyermekeinktől kölcsönöztük!”

(indián közmondás)

BURSA HUNGARICA

Hidvérgardó község Önkormányzata az Oktatási és Kulturális Minisztériummal együttműködve 2009. évre (az előző évekhez hasonlóan) meghirdeti a

BURSA HUNGARICA FELSŐOKTATÁSI ÖSZTÖNDÍJ PÁLYÁZATOT

**felsőoktatási hallgatók (A-típus)
felsőoktatási tanulmányokat kezdeni kívánó (B-típus)
fiatalok számára.**

Pályázhatnak az Önkormányzat területén állandó lakóhellyel rendelkező hátrányos szociális helyzetű diákok, ahol a család egy főre eső jövedelme nem haladja meg a Képviselőtestület által meghatározott értékhatárt.

A pályázónak szociális rászorultsága, igazolására pályázata kötelező mellékleteként a vele egy háztartásban élők jövedelmének igazolását kell csatolnia.

A pályázatot **2008. október 31-ig** lehet benyújtani a Polgármesteri Hivatalba, ahol pályázati űrlap és bővebb felvilágosítás kérhető.

AUTÓBUSSZAL MISKOLCRA

A Borsod Volán 2008. szeptember 01-től közvetlen csuklós-autóbuszjáratot közlekedtet Miskolc és Hidvérgardó között, kizárólag munkanapokon. Reggel a buszjárat 5 óra 55 perckor indul Hidvérgardóból és 7 óra 55 perckor érkezik Miskolcra, délután Miskolcra 14 óra 45 perckor indul és 16 óra 43 perckor érkezik meg a településre.

Régi álma vált ezzel valóra községünknek, hiszen így könnyebben (átszállás nélkül) lehet eljutni munkahelyre, iskolába, orvosi vizsgálatra és még sorolhatnánk.

Köszönettel tartozunk a Borsod Volán Zrt. Veretőinek, hogy régi kérésünket meghallgatva partnereink voltak a közvetlen miskolci buszjárat indításában.

A "FEKVŐRENDŐRRŐL"

A kisebb forgalmú mellékutcákban jótékony hatással van a közlekedés biztonságára a fekvőrendőr. A forgalomlassító bordák építése a gyalogátkelhelyek előtt mindenképp lassításra kényszeríti az autósokat, ami azt jelenti, hogy a gyalogosok nagyobb biztonsággal kelhetnek át az úttesten. Ilyen fekvőrendőr megyénkben több helyen van. Természetesen ezt a megoldást nem alkalmazzák mindenhol. A tömegközlekedési járatok útvonalain, nagyforgalmú utakon nincs erre lehetőség – mondja a szakember. Arra azonban felhívja a figyelmet, hogy a telepítés, csak az előírások maradéktalan betartása mellett történhet, mert ezek hiányában több kárt okozhatnak vele, mint hasznot.

A közlekedési szabályokat megszegni lehet szándékosan vagy gondatlanul. Mind a kétféle elkövetési magatartás ellen védelmet nyújt az említett eszköz.

A leírtak után felvetődhet a kérdés: Vajon nem kell-e Hidvérgardó hosszabb mellékutcaiban is ilyen? És ha igen, hová?

ÜZEMANYAG MEGTAKARÍTÁS 10 PONTJA

Korábbi Krónikában elindítottunk egy sorozatot, melyben hasznos tippekkel látjuk el az olvasókat, hogyan, mi módon tudnak takarékoskodni az energiával.

Most az üzemanyag megtakarítás 10 pontját közöljük, mellyel mind környezetünket, mind pénztárcánkat kímélhetjük:

1. Rendszeresen szervizeltesse gépjárművét és ellenőrizze az olajsintet!
2. Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását!
3. Ne tartson feleslegesen súlyos tárgyakat a csomagtartóban vagy a hátsó ülésen!
4. Húzza fel az ablakokat (különösen nagy sebességnél) és távolítsa el az üres tetőcsomagtartót!

5. Csak akkor használja a légkondicionálót, ha szükséges!
6. Induljon el mielőbb, ha beindította a motort és állítsa le ha a koci egy percnél tovább áll!
7. Vezessen egyenletes sebességgel!
8. Váltson fel időben!
9. Igazodjon a forgalomhoz!
10. Utazzon többedmagával!

FALUGAZDÁSZ HÁLÓZAT – átalakulóban

A falugazdász hálózatot működtető Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal levélben megkereste az Önkormányzatot, hogy 2008. október 1-jétől a települési ügyfélszolgálatot csak akkor tudja biztosítani, ha rendelkezésre bocsátanak térítésmentesen a működéshez szükséges, megfelelő infrastruktúrával felszerelt helyiséget és szélessávú internet elérhetőséget. Az Önkormányzat nyilatkozatban vállalta a Szakigazgatási Hivatal felé, hogy biztosítja a feltételeket. Azt, hogy mely napokon lesz a településen ügyfélfogadás a további egyeztetések után fog kiderülni. Kérjük minden érintett megértését és türelmét.

BANKKÁRTYAHASZNÁLAT KÜLFÖLDÖN

Külföldön is fizethetünk bankkártyánkkal, illetve készpénzt is felvehetünk...

Hazánkban egyre többen vannak, akik előnyben részesítik a bankkártyával való fizetést, s ezt a szokásukat külföldön is megtartják. Mivel településünkről egyre többen dolgoznak a szomszédos Szlovákiában, ezért jó, ha tisztában vagyunk a bankkártya külföldi használatával. Kevesen vannak tisztában azzal, hogy a pénzügyintézetek milyen árfolyamon számolják el a külföldi tranzakciókat, illetve milyen díjak terhelik a kártyabirtokost külföldi készpénzfelvétel esetén. A Magyar Nemzeti Bank kiadványa segít nekünk eligazodni ebben.

Az árfolyamszámításról:

Ha a kártya mögött álló számla pénznemével megegyezik a külföldön végrehajtott művelet pénzneme, valamint a bankok közötti elszámolás pénzneme (például mindhárom euró), a bizonylaton rögzített eredeti művelet és a számlára terhelt összeg megegyezik. Külföldön végrehajtott műveletek esetében ez a három feltétel általában nem teljesül, így a számlára terhelt összeg kiszámítása során legtöbbször különféle árfolyamokat alkalmaznak.

Amennyiben a külföldi művelet és az elszámolás pénzneme különböző (például CHF a vásárlás pénzneme, euró az elszámolásé), a nemzetközi kártyatársaság által alkalmazott árfolyamon történik az első átváltás (CHF-ről euróra), majd ezt követi az elszámolás pénzneme és a számla pénzneme közötti átváltás (euróról forintra), a kártyát kibocsátó bank által alkalmazott árfolyamon. Amennyiben a külföldi művelet pénzneme és az elszámolás devizaneme megegyezik (például mindkettő euró), csak egyszeri átváltás van, amelyet a kibocsátó végez.

A kibocsátó általában saját eladási árfolyamán számítja ki a számlára terhelt összeg értékét, amelynél mindig az elszámolás devizanemét (amely euró vagy USD) tekinti kiindulópontnak. Az eladási árfolyam árfolyamrést tartalmaz,

ezért a bankközi árfolyamnál kedvezőtlenebb. A kibocsátók kötelesek pontosan meghatározni a kártyaműveletek elszámolása során alkalmazott árfolyamot, valamint kötelesek a számlakivonaton feltüntetni a vásárlás külföldi pénznemben meghatározott értékét is.

A készpénzfelvételről:

A készpénzfelvételi díjakra vonatkozóan nincs egységes díjszabás, a kibocsátó bankok hirdetményben tájékoztatják ügyfeleiket az aktuális díjakról. Ezek általában eltérést mutatnak attól függően is, hogy országhatáron belül vagy külföldön, ATM-nél vagy bankfiókban történt a készpénzfelvétel. A bankfióki készpénzfelvétel jellemzően drágább. A hazai készpénzfelvelekek esetében jelentős különbség van a kártyát kibocsátó bank saját ATM-jein, illetve az egyéb belföldi ATM-eken bonyolított műveletek díjazása között. A saját ATM-ek használata nemcsak olcsóbb, de egyes bankoknál bizonyos számú készpénzfelvételt ingyen kezdeményezhet a kártyabirtokos.



TANULJUNK EGYÜTT EGÉSZSÉGESEN ÉLNI!

A szív- és érrendszeri betegségek megelőzhetők

Sokan tudják: rendszeres mozgással, testedzéssel, egészséges táplálkozással megelőzhető az elhízás, a magas vérnyomás. Így ritkábban alakul ki szív- és érrendszeri betegség.

Erdemes ellenőrizni a vércukorszintet, a koleszterinszintet is. Nem elég egyetlen hajlamosító tényező ellen küzdeni, egyszerre kell védeni szervezetünket minden ártó tényezővel szemben. Férfiaknál az 50, nőknél a 60 év feletti életkor önmagában is fokozza a szív- és érrendszeri megbetegedések kockázatát.

Legjobb módszer minderre testünk edzése korunknak, fizikai állapotunknak megfelelően. A sportot bármikor el lehet kezdeni, soha nem késő!!!



Ki ne szeretne sokáig élni, egészségesen?

Jótanácsok

1. Elkezdeni sosem késő!
2. Minden kezdet nehéz, ez sem lesz könnyű!
3. Nem szenvedni, hanem haladni érdemes!
4. Könnyebb társakkal, mint egyedül.
5. Lázasan, betegen nem szabad edzeni, sportolni!
6. Étkezés után csak 2 órával tanácsos az edzést kezdeni. Ez egyéni.
7. A kis izomláz jó jel a fokozatos kezdésről, nem a teljes ki merültség.

8. Az edzés bemelegítéssel kezdődik és levezetéssel végződik.

9. Legnagyobb ellenfél a saját lustaság és a rossz szokások.

10. A 30 éven felüliek kezdjék a sportos életmódot egy orvosi vizsgálattal, akkor is, ha egészségesnek érzik magukat.

+ 1. Rajt! Még ma!

A BARÁTSÁGRÓL...

A barátság különös fogalom. Mindenki megtapasztalja sokszor az életében az igaz és az igaznak hitt barátságokat. Müller Péter azt írja: „A barátság a lelkek közötti legközelebbi kapcsolat. Barátom lehet nemcsak a „barátom”, de ha megszületik közöttünk ez a bensőséges kapcsolat, akkor az anyám, az apám, a gyermekem, a feleségem és a férjem is.” Igaz barátokat nagyon nehéz találni, életünkben talán az egyik legnehezebb feladatunk ez. Mindenki más és más emberben találja meg azt, aki neki több, mint egy egyszerű ember, akivel néha a beszélgetés több, mint egy szimpla társalgás. Először csak ismerkedünk, azt hisszük, hogy ez csak egy bensőséges beszélgetés, később rájövünk, hogy talán több. Amikor egyik társunk csak azért hív fel vagy ugrik fel hozzánk egy teára, hogy megtudja, mi is történt velünk aznap, meglepően vesszük észre, hogy ez több, mint egy egyszerű ismerősi kapcsolat, talán barátság, s szabad választással jön létre. Azt hiszem, mindenki megtalálja az igaz barátját. Ki később, ki korábban.

VISSZATEKINTÉS RENDEZVÉNYEINKRE

VIII. Ardói Falunap

2008. június 7-én (szombaton) került megrendezésre a IX. Ardói Falunap. A délelőtti esős időt délutánra gyönyörű napsütés váltotta fel. Ennek is köszönhetően sok érdeklődő érkezett a településről, a környező falvakból és a szomszédos Szlovákiából is. A változatos programok között mindenki kedvére válogathatott. A gyerekeket egész nap ugráló-vár és csúszdázási lehetőség várta.

A délutáni program a Gedeon-kúriában Molcsányi Jenő tájképfestő művész időszakos kiállításának megnyitójával indult.

Majd a Gedeon-kúria szabadtéri színpadán a kulturális bemutató vette kezdetét, ahol felléptek: a helyi óvodások, a bódvaszilasi iskolások, az edelényi iskola néptáncscsoportja, a Cserepszín énekkórus Makrancról, a péderi népdalkör és a Menyhért Táncstúdió Miskolcra. A Falunap sztárvendége: az Unisex együttes volt. A rendezvény zártkörű bállal ért véget.

VIII. Gömör-Tornai Fesztivál – Hidvégardói Fesztiválnap

A Gömör-Tornai Fesztivál keretében 2008. július 18-án, pénteken volt megtartva a Hidvégardói Fesztiválnap. A több napos rendezvény több települést és helyszínt érintett Magyarország és Szlovákia területén. Számos program közül válogathattak az érdeklődők. Akadt ezek között kézműves foglalkozás, színi előadás, zenei koncert éppúgy mint barlang látogatás, faluséta

Településünkön a nap eseményei a következőképpen alakultak: reggel a látogatók kézműves foglalkozáson vehettek részt. Az idelátogatók a népi szövés mesterséggel is

megismerkedhettek Csurilla Istvánné (Kató néni) paraszti portáján. Aki jobban meg szeretete volna ismerni településünket, az falusétán vehetett részt. Volt helyi termékek kóstolója, ahol is „grulyalángost” készítették a helybéli asszonyok, amit a szintén helyben készült lekvárokkal lehetett kóstolni. A helyi pékségben sült kenyérhez volt házi köpült vaj, körözött és juhsajt is. Ezúton is köszönjük mindenkinek a segítségét.

Este – az egész napos esős idő ellenére – sokan összegyűltek a népzenei előadására és a táncházra, amit az Esztenázs együttes tartott. A napot tábornüz zárta. A rossz idő ellenére is mindenki jól érezte magát.

Kenyérsütés István király és az új kenyér ünnepe

Az államalapítás évfordulójának tiszteletére rendezett, már hagyománynak számító „újkenyér” és kenyérlángos sütésre az idén is Burinda János bácsi udvarán került sor augusztus 19-én. A délelőtti folyamán elkészítették az „újkenyeret” a szabadnyílású kemencében. Délután a frissen sült kenyérlángost és az „újkenyeret” kóstolhatták meg az érdeklődők. Ennek az idén is nagy sikere volt. Mindenkinek, aki segítette, hogy ez a nap az idén is megrendezésre kerülhetett, hálásak vagyunk!



EMO

Dívat? Viselkedési forma? Élet-érzés?

A címben szereplő kifejezés és a mögötte álló kérdések bizonytalanságot sugallnak, mindazok számára, akik valamit már hallottak az EMO-ról, és találkoztak fiatalokkal, akik EMO-snak vallják magukat.

Elsőként mit is takar valójában ez a kifejezés, mely egyre inkább teret hódít a mindig újat kereső fiatalok körében. Angol szóból ered, jelentése: érzelmes, érzelmekre ható.

A 12 – 16 éves korosztály köréből kerülnek ki legnagyobb számban a követők, akik csak a külsőségeket utánozzák, vagyis úgy öltözködnek, és olyan hangulatú zenét hallgatnak. Gyakori előfordulási helyeik: bevásárlóközpontok.

Melyek a külső divatjegyek?

Többnyire feketére festett, oldalra fésült egyenesített haj, mely félig az erősen kifestett szemükbe lóg. A feszülő csónadrág, a szegecselt öv, a sok esetben halálfejes, vagy kedvenc együttes nevét viselő póló, a széles karkötő, a ruházaton lévő kitűzők, esetleg különböző testékszerek. A fiúk és a lányok szeme egyaránt erősen kifestett és mivel a ruházatuk azonos nehéz lehet a nemeket első látásra megkülönböztetni. A mozgalom kulcsa az internet, sokan ezen keresztül sajátítják el a stílusjegyeket és gondolati tartalmat.

Mi jellemző a gondolkodásukra, az életvitelükre?

Ez részben pozitív, részben pedig negatív jegyeket mutat. A nevében is hordozza ezen korosztályára jellemző belső

jegyeket: érzelmesség, túl érzékenység a világ dolgai tekintetében és az önsajnálát. Az EMO-tudat egyfajta lelki szenvedést (világfájdalmat) közvetít az érzékeny, zárkózott hajlamú, önmagukat kereső fiatalok felé. Ebből következik a menekülés a valóság elől, a kapcsolat teremtési problémák, a kirekesztettség érzése. Egy szűk körű ideológiai kisebbség esetén jelentkezik a bátorítás az öncsonkításra, sőt az öngyilkosságra is. További negatívum a homoszexualitás eszményítése.

A többséget a csendes lázadás jellemzi kifelé, elutasítva a drogot, az alkoholt, az agresszivitást, mely pozitív. Szimbólum rendszerük egyik alapvető jele az „X” ezek elleni tiltakozásra utal.

Fontos tehát, hogy fokozottabban figyeljünk ezekre a fiatalokra, azokra a külső jegyekre, melyek utalhatnak öngyilkosságra. Itt feladata van a szülőknek, pedagógusoknak, barátoknak, akik időben jelezhetik és ily módon megelőzhetik az esetleges tragédiát. Ne rekesszék ki az EMO-s fiatalokat a közösségek, ellenkezőleg vonják be az értelmes programokba, elfogadva a külsőségekben is jelentkező különbségeiket. Otthon és az iskolában egyaránt beszéljessenek el velük, problémáikról, aktuális érzelmi állapotukról. Amennyiben azt érzékelik, hogy az öngyilkosságra való hajlam erős, idejében gondoskodni kell szakember, pszichológus bevonásáról, aki szakértelemmel kezeli a lelki bajokat.

Remélhetőleg kellő körültekintés és gondoskodás esetén a jövőben nem következnek be olyan tragédiák, mint amelyről a bevezető sorokban szóltunk.

A nemtörődömség esetleg végzetes lehet és a jelenség a maga módján jelzőként kell, hogy tudassa az elfoglalt felnőttekkel, hogy kapcsolatuk túlságosan meglazult a még segítségre szoruló fiatalokkal szemben.

B.A.Z. Megyei Rendőr-Főkapitányság
Bűnmegelőzési Osztály

SPORTÉLET

Tisztelt olvasó!

Csapatunk a Megyei Labdarúgó Szövetség által besorolt Megye III. osztályban szerepel. A bajnokságban 12 csapat vesz részt úgy, hogy a sorsolás elkészítésekor még csak 11-en voltunk. Ez most annyit jelent, hogy Perkupa, Meszes, Szendrőlád, Rudabánya, Tardona, Nagybarca, Bánhorváti, Nékézsény, Center, Hódoscsépány és Hangony csapataival kell megmérkőznünk. Mint a felsorolásból is látszik, Kazincbarcika és Ózd környékére többször kell utaznunk. Ez nem kis anyagi kiadással jár, illetve fog jární. Az újságban szokásosan közölt mérkőzések helyeit és időpontjait sajnos nem tudom megadni, mivel az 4. forduló után sincs még letisztázva!!!

Tisztelt jelenlegi és leendő támogatóink!

Fő támogatónk, mint mindig az Önkormányzat. Örömmel vettem, hogy 4 fő kisebb összeggel támogatt minket eddig. Nekik ezúton is köszönetemet fejezem ki támogatásukért. Vannak olyanok is, akik még csak hitegettek minket, de még mindig csak abban a stádiumban van az ajánlatuk. Ezúton is kérem Öket, hogy támogassák a nem csekély, de **szükséges kiadással** működő egyesületünket! Mint a személyes találkozások alkalmával is szóba került, a csapat nem zárkózik

el attól, hogy kisebb munkákat elvégezzon a felajánlott összeg ellentételezése érdekében.

Jelenleg 2 db nyertes pályázatunk van, melyek utólagos finanszírozásúak, tehát csak a kifizetett számlák leadása után kapjuk meg az elnyert összeget. Ezeket a számlákat valamiből ki kell fizetnünk, tehát ezért is szükség lenne a leendő szponzorok anyagi támogatására. A szokásos harmadik pályázat – Wesselényi – elkészítése folyamatban van, melynek benyújtási határideje szeptember 30-a.

Tisztelt sportolók!

Szerencsére felnőtt csapatunk létszáma úgy alakult, hogy mérkőzésenként több cserejátékosunk is van. Ezért, ha úgy

látjuk, hogy valakinek nem megy az adott mérkőzésen, akkor a továbbiakban is le fogjuk cserélni játék lehetőséget biztosítva a másik játékosnak is. Nem megsértődni kell, hanem bizonyítani!!!

Sajnos az idegenben lejátszandó mérkőzések napját az otthon játszó csapat határozza meg (szombat vagy vasárnap), ezért, ha vasárnap kell játszani akkor is el kell menni! Kérem ezért elsősorban az ifjúsági csapat játékosait és azok szüleit, hogy vegyék ezt figyelembe, mert a sorozatos létszámhiányos kiállítás illetve ki nem állás miatt súlyos büntetés fog várni csapatainkra!

Boros László, SE elnök

Hidvé gardói Krónika

Időszakos közéleti újság. Felelős kiadó: Hidvé gardó Polgármesteri Hivatala. e-mail: telenet@t-online.hu

Megjelenik Hidvé gardó községben az Önkormányzat támogatásával (3768 Hidvé gardó, Tornai út 106. Tel./fax: 06-48/450-001)

Főszerkesztő: Kovács Lászlóné. A szerkesztésben közreműködött: Derján Józsefné, Matusz Tamás és Viszóczy László.

A nyomtatást készítette: a TELEHÁZ Hidvé gardó, Tornai út 54. Készült 400 példányban.